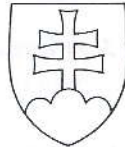


SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Bratislava

Jeséniova 17, 831 01 Bratislava

Číslo: 6906-34603/37/2017/Heg/720010303/Z6

Bratislava 9.11.2017



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom 28.11.2017

Podpis :



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších prepisov a podľa § 32 ods. (1) písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. (3) písm. a) bod 3. zákona o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva

zmenu integrovaného povolenia,

ktorou mení a dopĺňa rozhodnutie č. 587/OIPK/04-Ve/720010303 zo dňa 20.4.2004, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 6.5.2004 v znení neskorších zmien (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke

„Linka KTL a voskovania“ (ďalej len „prevádzka“),

Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa:

Obchodné meno:

Volkswagen Slovakia, a. s.

Sídlo:

J. Jonáša 1, 843 02 Bratislava

Identifikačné číslo organizácie:

35 757 442

Variabilný symbol prevádzky:

720010303

Súčasťou konania o vydanie zmeny č. 6 integrovaného povolenia je:

v oblasti ochrany ovzdušia:

- podľa § 3 ods. (3) písm. a) bod č. 3 zákona o IPKZ – konanie o udelenie súhlasu na zmeny používaných palív a surovín a na zmeny technologických zariadení stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia; ak si schvaľované zmeny nevyžadujú kolaudáciu podľa osobitného predpisu, je súčasťou integrovaného povolenia aj súhlas na zmenu užívania stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia a súhlas na prevádzku týchto zdrojov po vykonaných zmenách,

Inšpekcia v oblasti ochrany ovzdušia

u d e ľ u j e s ú h l a s :

- podľa § 3 ods. (3) písm. a) bod č. 3 zákona o IPKZ na zmeny používaných palív a surovín stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia.

v časti I. Údaje o prevádzke, písm. B) Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, v bode 2. Zoznam surovín, pomocných materiálov a ďalších látok a energií, ktoré sa v prevádzke používajú alebo vyrábajú sa tabuľka „Spotreba chemikálií pre časť : „VBH a KTL“ nahrádza nasledovnou tabuľkou:

Spotreba chemikálií pre časť : „VBH a KTL

Prípravok	Spotreba (kg za rok)
Prípravky na odmasťovanie	29 760
Prípravok na aktiváciu	7 000
Prípravky na fosfatizáciu	57 029
Prípravok na pasiváciu	1 896
Tmeliaci prípravok	290 000
Pigmentová pasta	98 000
Skvapalňovací prípravok	2 199
Chemické základovanie spolu	485 884
Vosk	36 480
Čistič vosku	173
Voskovanie spolu	36 653
FeCl ₃ (chlorid železitý)	42 888
Ca(OH) ₂ (vápno)	9 000
HCl (kyselina chlorovodíková)	29 232
Vločkovacie činidlo (flokulant)	500
NaOH (hydroxid sodný)	37 680
Neutralizačná stanica spolu	119 300
Prípravky na údržbu	9 000
Údržba spolu	9 000
Linka KTL a voskovania spolu	650 837

V integrovanom povolení sa ďalej mení a dopĺňa:

v časti **II. Záväzné podmienky, 2. Emisné limity**, sa body č. **4. až 7.** nahrádzajú nasledovným znením:

4. Tvorba odpadov: minimalizácia, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie**4.1 Druhy a maximálne množstvá odpadov vznikajúcich počas prevádzky:**

Katalógové číslo odpadu	Druh odpadu	Katégoria odpadu	Max. Množstvo odpadu t/rok
06 05 02	kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku obsahujúce nebezpečné látky	N	135
08 01 11	odpadové farby a laky obsahujúce organické rozpúšťadlá alebo iné nebezpečné látky	N	100
08 01 13	kaly z farby alebo laku obsahujúce organické rozpúšťadlá alebo iné nebezpečné látky	N	150
11 01 08	kaly z fosfátovania	N	50
12 01 12	použité vosky a tuky	N	12
13 05 06	olej z odlučovačov oleja z vody	N	10
13 08 02	iné emulzie	N	100
15 01 10	obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	N	2
15 02 02	absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami	N	20
16 02 13	vyradené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti iné ako uvedené v 16 02 09 až 16 02 12	N	0,45
16 05 07	vyradené anorganické chemikálie pozostávajúce z nebezpečných látok alebo obsahujúce nebezpečné látky	N	8
16 05 08	vyradené organické chemikálie pozostávajúce z nebezpečných látok alebo obsahujúce nebezpečné látky	N	8
19 08 06	nasýtené alebo použité iontomeničové živice	N	10
20 01 21	žiarivky a iný odpad obsahujúci ortuť	N	0,5

- 4.2 Odpady, ktoré vzniknú prevádzkovateľovi pri prevádzke zariadenia, je povinný odovzdať len osobe oprávnenej s nimi nakladať.
- 4.3 Prevádzkovateľ je povinný zhromažďovať odpady v súlade s udeleným platným súhlasom na zhromažďovanie odpadov vydaným príslušným orgánom štátnej správy odpadového hospodárstva.
- 4.4 Prevádzkovateľ, ako pôvodca odpadu je povinný:
- zaradovať odpady podľa Katalógu odpadov,
 - zhromažďovať odpady utriedené podľa druhov odpadov a zabezpečiť ich pred odcudzením alebo iným nežiaducim únikom,
 - zhromažďovať nebezpečné odpady oddelene podľa ich druhov,
 - nebezpečné odpady označiť identifikačným listom nebezpečného odpadu,
 - zabezpečiť, aby nádoby, sudy a iné obaly, v ktorých sú nebezpečné odpady uložené, boli zabezpečené pred vonkajšími vplyvmi, ktoré by mohli spôsobiť vznik nežiaducich reakcií v odpadoch, napríklad vznik požiaru, boli odolné proti mechanickému poškodeniu, odolné proti chemickým vplyvom a zodpovedali požiadavkám podľa osobitných predpisov.

5. Podmienky hospodárenia s energiami

- 5.1 Prevádzkovateľ je povinný 1 x mesačne evidovať a min. 1x ročne vyhodnocovať množstvo spotrebovanej energie (elektrická energia, zemný plyn) v prevádzke.

6. Prevencia, riešenie a predchádzanie havárií a na obmedzenie následkov v prípade havárií a opatrenia týkajúce sa situácií odlišných od podmienok bežnej prevádzky

- 6.1 Prevádzkovateľ musí riadiť postup pri neovládateľnom úniku znečisťujúcich látok do životného prostredia podľa schváleného plánu preventívnych opatrení na zamedzenie neovládateľného úniku znečisťujúcich látok do životného prostredia (ďalej len „havarijný plán“).
- 6.2 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť podľa zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a vyhlášky MŽP SR č. 100/2005 Z. z. vykonanie skúšky nepriepustnosti nádrží, záchytných vaní a rozvodov znečisťujúcich látok nasledovne:
- opakovane od vykonania prvej úspešnej skúšky pri znečisťujúcich látkach každých minimálne **10 rokov**,
 - po ich rekonštrukcii alebo oprave,
 - pri ich uvedení do prevádzky po odstávke dlhšej ako rok.
- 6.3 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať kontrolu technického stavu a funkčnej spoľahlivosti pri nádržiach na skladovanie znečisťujúcich látok, ktoré sú vizuálne kontrolovateľné, minimálne **raz za 20 rokov**.
- 6.4 Kontrolu a skúšky tesnosti potrubí, nádrží a prostriedkov na prepravu znečisťujúcich látok vykonávať iba odborne spôsobilou osobou s certifikátom na kvalifikáciu na nedeštruktívne skúšanie podľa § 39 ods. (7) zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách.
- 6.5 V prípade zistenia netesnosti nádrží okamžite vykonať opatrenia na odstránenie nedostatkov. Doklady o vykonaných skúškach musia byť súčasťou evidencie o prevádzke. Prevádzkovateľ zabezpečí nakladanie so vstupnými surovinami tak, aby nebola ohrozená kvalita životného prostredia a to najmä:
- dodržiavaním bezpečnostných postupov pri prečerpávaní vstupných surovín,
 - bezpečným nakladaním s kvapalinami v uzavretých systémoch,

- c) vykonávaním manipulácie so znečisťujúcimi látkami len na vyhradených spevnených odizolovaných plochách zabraňujúcich ich úniku.
- 6.6 Prevádzkovateľ musí minimálne počas stáčania alebo prečerpávania znečisťujúcich látok vizuálne prekontrolovať tesnosť nádrží, potrubí, armatúr, spojov a čerpadiel.
- 6.7 Stáčanie olejov a kvapalných znečisťujúcich látok môže byť vykonávané iba na mieste na to určenom, ktoré musí byť zabezpečené proti ich úniku do pôdy, povrchových alebo podzemných vôd.
- 6.8 Pri zistení prekročenia emisných limitov alebo vzniku mimoriadnych udalostí s nepriaznivým dopadom na vonkajšie ovzdušie, prevádzkovateľ okamžite prijme opatrenia na zmiernenie daného stavu v súlade so schváleným STPP a TOO.

7. Monitorovanie prevádzky, poskytovanie údajov a podávanie správ

- 7.1 Prevádzkovateľ preukáže dodržiavanie určených emisných limitov prevádzky vždy správou oprávnenej organizácie, okrem bilančného výpočtu pre emisie VOC, ktoré vypočíta zo spotreby používaných rozpúšťadiel.
- 7.2 Kontrola emisií odpadových vôd bude uskutočňovaná tak, ako je uvedené v nasledovnej tabuľke:

Parameter, ukazovateľ	Frekvencia kontrol	
	prevádzkovateľ	oprávnené laboratórium
Q	kontinuálne	-
pH	kontinuálne	-
CHSK _{Cr}	-	1x ½ roka
RL suš	-	1x ½ roka
NL suš	-	1x ½ roka
Ni	-	1x ½ roka
Fe	-	1x ½ roka
Zn	-	1x ½ roka
Pb	-	1x ½ roka
Cd	-	1x ½ roka
Fluoridy	-	1x ½ roka
P _{celk}	-	1x ½ roka
AOX	-	1x ½ roka
NEL	-	1x ½ roka

- 7.3 Kontrolu kvality vypúšťaných odpadových vôd je potrebné vykonávať nasledovne:
- vzorky odpadovej vody odoberať pred jej vypustením do areálovej chemickej kanalizácie (nádrž konečnej kontroly),
 - hodnoty v ukazovateľoch uvedených v bode 7.2 tohto rozhodnutia, okrem ukazovateľov AOX a NEL, sledovať oprávneným laboratóriom určeným MŽP SR z 24 hodinovej zlievanej vzorky. V prípade, že v štyroch po sebe nasledujúcich vzorkách nebude zistený výskyt znečisťujúcich látok Ni, Zn, Pb, Cd, fluoridy a ukazovateľov AOX, NEL aspoň vo výške 10% limitu platného pre povrchové vody, povinnosť sledovania príslušnej znečisťujúcej látky, alebo ukazovateľa, oprávneným laboratóriom prevádzkovateľovi zaniká.
 - hodnoty v ukazovateľoch AOX a NEL sledovať rozborom bodovej vzorky,
- 7.4 Prevádzkovateľ predkladá informácie a údaje o prevádzke minimálne v rozsahu uvedenom v nasledovnej tabuľke:

Náplň správy/hlásenia	Frekvencia podávania správy	Dátum dodania správy	Príjemca správy
Kompletné údaje o prevádzke a jej emisiách do ŽP (IPKZ, NRZ)	1 x rok	Do 31.5. (za uplynulý kalendárny rok)	SHMÚ
Údaje o prevádzke (NEIS)	1 x rok	Do 15.2. (za uplynulý kalendárny rok)	OÚ
Poplatky za emisie	1 x rok	Do 15.2. (za uplynulý kalendárny rok)	OÚ
Periodické oprávnené diskontinuálne meranie emisií	1 x za 6 rokov	Do 60 dní od ukončenia merania	SIŽP, OÚ
Vyhodnotenie dodržania EL bilančným výpočtom	1 x rok	Do 15.2. (za uplynulý kalendárny rok)	SIŽP
Ohlásenie o vzniku odpadu a nakladaním s ním	1 x rok	Do 28.2. (za uplynulý kalendárny rok)	SIŽP, OÚ
Mimoriadne udalosti, havárie	podľa výskytu	hlásenie ihneď, záverečná správa do 60 dní od vzniku	dotknuté orgány podľa schválenej dokumentácie

- 7.5 Prevádzkovateľ je povinný viesť prehľadným spôsobom umožňujúcim kontrolu evidenciu údajov o podstatných ukazovateľoch prevádzky a evidované údaje uchovávať najmenej päť rokov.
- 7.6 Prevádzkovateľ je povinný viesť prevádzkovú evidenciu o zdroji znečistenia ovzdušia podľa príslušnej legislatívy.
- 7.7 Prevádzkovateľ je povinný pri prekročení emisných limitov bezodkladne informovať inšpekciu a príslušný okresný úrad.

V časti II. Podmienky povolenia, písm. K. Opatrenia pre prípad skončenia činnosti v prevádzke, najmä na zamedzenie znečisťovania miesta prevádzky a jeho uvedenie do uspokojivého stavu sa dopĺňa bod č. 9.2 v nasledovnom znení:

- 9.2 Prevádzkovateľ písomne oznámi inšpekcii najneskôr 1 mesiac po ukončení činnosti v prevádzke výsledky kvantifikovaného posúdenia stavu kontaminácie vody a pôdy v porovnaní so schválenou východiskovou správou. Prevádzkovateľ môže inšpekciu písomne (aj mailom) požiadať o predĺženie predmetnej lehoty.

Ostatné podmienky integrovaného povolenia č. 587/OIPK/04-Ve/720010303 zo dňa 20.4.2004, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 6.5.2004 v znení jeho zmien a doplnkov zostávajú nezmenené. Toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán

štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. (1) písm. a) zákona č. 39/2013 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a na základe konania podľa § 3 ods. (3) písm. a) bod č. 3. zákona o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva zmenu č. 6 integrovaného povolenia na základe žiadosti prevádzkovateľa **Volkswagen Slovakia, a. s.**, J. Jonáša 1, 843 02 Bratislava, IČO 35 757 442 zaregistrovanej pod č. 28219/OIPK/2017/Heg dňa 8.09.2017. Nakoľko nejde o podstatnú zmenu podľa § 2 ods. (2) písm. j) zákona o IPKZ sa správny poplatok podľa položky 171a zákona č. 145/1995 Z.z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov neuhrádza.

Inšpekcia preskúmala žiadosť a v súlade s ustanovením § 11 zákona o IPKZ oznámila účastníkom konania a dotknutým orgánom štátnej správy listom č. 6906-28250/37/2017/Heg/Z6 zo dňa 11.9.2017 začatie konania. Podľa § 11 ods. (5) písm. a) zákona o IPKZ inšpekcia v upovedomení o začatí konania určila účastníkom konania a dotknutým orgánom 30 dňovú lehotu na vyjadrenie od doručenia upovedomenia.

Inšpekcia v súlade s § 11 ods. (10) zákona o IPKZ upustila od:

- náležitostí žiadosti a príloh žiadosti,
- zverejnenia žiadosti,
- zverejnenia výzvy a informácií,
- požiadania obce o zverejnenie výzvy a informácií.

V lehote 30 dní určenej inšpekciou sa k vydaniu zmeny integrovaného povolenia účastníci konania a dotknuté orgány nevyjadrili.

Vzhľadom na to, že žiadny z účastníkov konania nepožiadal o nariadenie ústneho pojednávania, inšpekcia upustila od nariadenia ústneho pojednávania podľa § 11 ods. (10), písm. e) zákona o IPKZ.

Nakoľko predmetom zmeny integrovaného povolenia nie je zmena činnosti ani zmena rozsahu činnosti podľa zákona č. 24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov táto zmena nebola posudzovaná podľa zákona č. 24/2006 Z.z.

Prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požadovaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoloňovacieho procesu a inšpekcia neuložila opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a usúdila, že nie sú ohrozené ani neprímerane obmedzené alebo ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania a sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ a predpisov upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou zmeny integrovaného povolenia a preto rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



Ing. Jozef Prohászka
riaditeľ

Doručuje sa:

Účastníkom konania:

1. Volkswagen Slovakia, a.s., J. Jonáša 1, 843 02 Bratislava
2. Hlavné mesto SR Bratislava, Magistrát hlavného mesta, Primaciálne námestie 1, P.O.BOX 192, 814 99 Bratislava

Doručí sa dotknutým orgánom štátnej správy a organizáciám:

(po nadobudnutí právoplatnosti)

3. Okresný úrad v Bratislave, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava 3